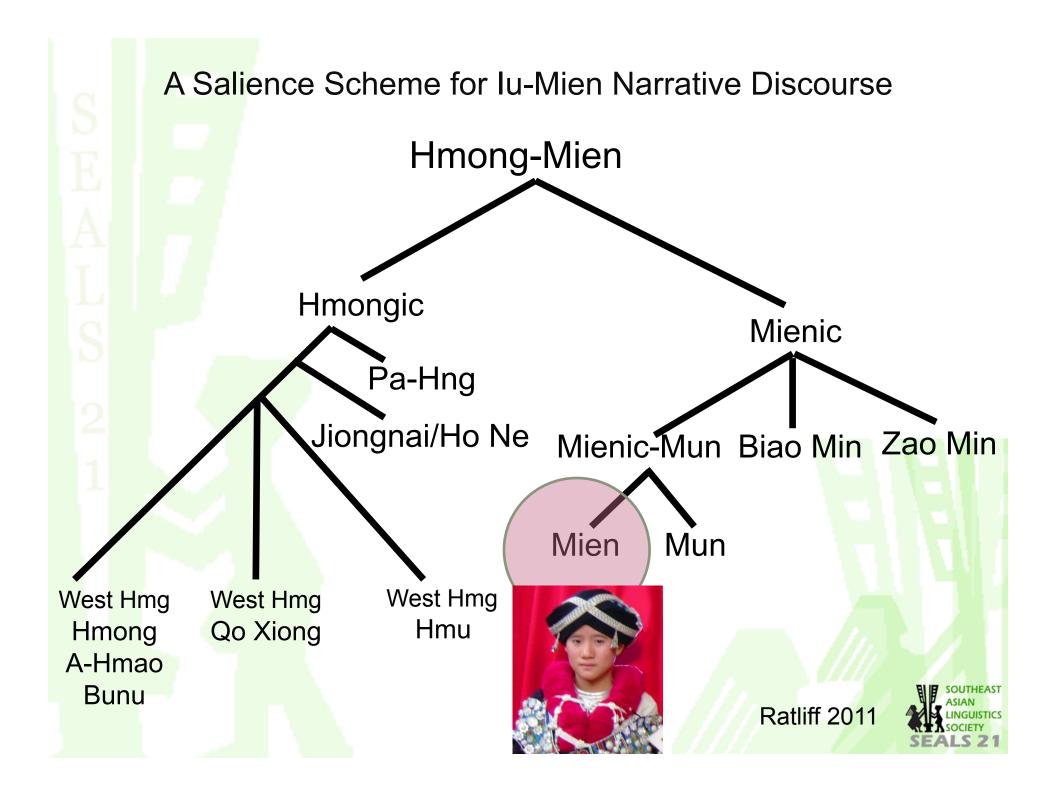
A Salience Scheme for Iu-Mien Narrative Discourse: A Textlinguistics Approach

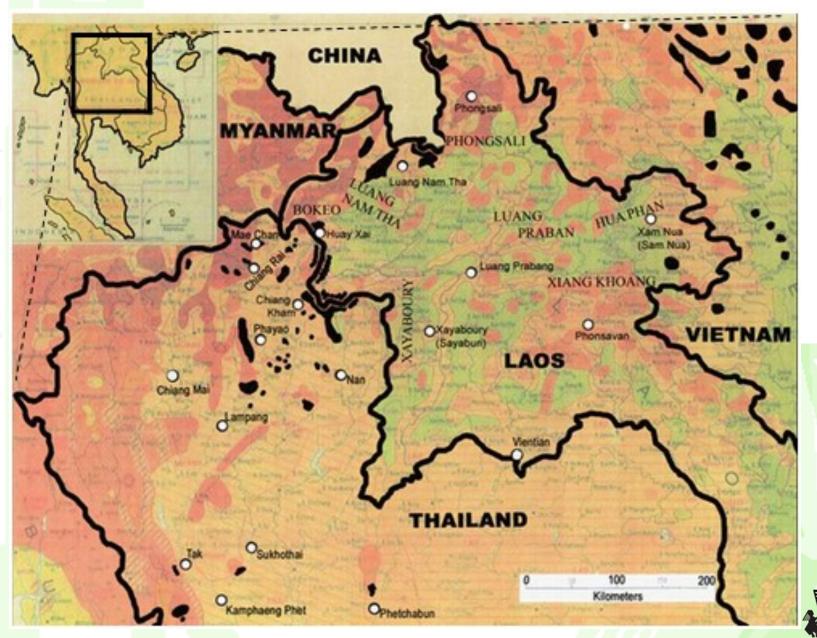
T. Daniel Arisawa

Chiangrai Rajabhat University





A Salience Scheme for lu-Mien Narrative Discourse



SOUTHEAST

A Salience Scheme for lu-Mien Narrative Discourse

Objectives:

- 1. To show characteristics of salience scheme in lu-Mien narrative discourse.
- 2. To test how the Longacre's methodology of discovering the storyline within the salience scheme can be applied to lu-Mine narrative.

A Salience Scheme for lu-Mien Narrative Discourse **Method and Data:**

- 1. The use of the etic salience scheme posited by Longacre (Longacre 1996:28).
- 1'. Pivotal storyline (augmentation of 1)
 - Primary storyline (S/Agent > S/Experiencer > S/Patient)
 - 2. Secondary storyline
 - Backgrounded actions/events
 - Backgrounded activity (durative)
 - Flashback

Find the preterite 6. Setting (exposition) verbs or verbs in perfective aspect, then you'll get the storyline.

- - Irrealis (negatives and modals)
 - Evaluations (author intrusions)
 - Cohesive and thematic



A Salience Scheme for Iu-Mien Narrative Discourse

Method and Data (Cont.):

- 2. The use of Somsonge's (1992, 2002) non-verb morphology marking dependent method.
 - a) Find sequential temporal movement in the story (viz. chronological forward movement of events)
 - b) Find the addition of new information.
- 3. These two methods were applied to over 700 sentences in seven stories and other stories heard live from Chiangrai and Phayao provinces.

A Salience Scheme for lu-Mien Narrative Discourse

What is a salience scheme?

A salience scheme is a cline or gradient ordering of different types of information encoded in various linguistic materials used in a narrative ranging from the band of the most dynamic movement of event along the timeline (which is the storyline) through the intermediate supportive materials to the band of the most static materials.



A Salience Scheme for lu-Mien Narrative Discourse Parameters in determining a salience schmeme:

_A.	B.	C.	D.	E.	F.	_ i s	
Substantive	Narrative	Realis	Dynamic	Sequential	Punctiliar	Actions Motions Cognitive event Contingencies	Band 1
					Non-pu	unctiliar (activities)	Band 2
				Non-sec	quential	(flashback, projection)	Band 3
			Non-dy	namic (= s	static)		Band 4
		Irrealis	(modals,	some nega	tives)		Band 5
	Non-nar	rative (au	thor evalu	ation and	comment		Band 6
Non-substa	antive (= co	hesive) A	dv. Claus	es in backı	reference		Band 7
		/					ALE ZOUTHEAST

A Salience Scheme for Iu-Mien Narrative Discourse

	aqv (Resultative aspec	t)			
11100	(Perfective aspect)				
storythic	Realis adverb 'really, in	ideed, actually")			
Band 1. 1.1 Unmarked	l action (dynamic) ver	bs			
Primary 1.2 asngx+V	(Developmental adver)		Most sali	ont	
storyline 1.3 S + ziouc	1.2 aengx+V (Developmental adverb) 1.3 S + zioue + V (Sequential marker 'and then,' 'after which', 'then so Most salient				
1.4 Serial Ver	b Constructions (SVC))			
including.	Aspectual 5 v Cs (v +a	V + veguas 'completely V os 'be a	movemen	t of	
	Directional SVCs (V+	daaih 'come,' V+mingh 'go,' V+fac	movemen		
	V+x	ijiec 'descend')			
1.5 Topic Chai	ns (multiclausal const	ructions sharing the same topic-sul	story		
1.6 Repetition	of unmarked verbs		300 y		
Band 2. V_i+ji	ธทบ (in the construction	1 V ₁ +jisnv+V ₂ , where V ₁ +jisnv-indicat	esprolonged, /		
Backgrounded repet	itive, ongoing, simultar	leous action to modify $\mathrm{V}_2)$		+	
actions/events					
Band 3.		, V+nsyi+V (repetitive)			
Backgrounded activity	3.2 V+jienv (Durative a	spect)		4	
(durative)	3.3 Mimesis/Onomatop	oeia+ <i>nysi</i> +V (descriptive),		$\mathbf{\Phi}$	
Band 4.	4.1 Unmarked ver				
Flashback		at time,' <i>loz-hnoi</i> 'old days' or 'in the pa	ast,' <i>m'daaih</i>		
	from the begin				
Band 5.	5.1 maaih+St 5.2 Stative ve	ibject (Presentational)			
Setting (exposition)		ro (present state aspect)		$\boldsymbol{\omega}$	
		benx B 'be' or 'become'			
		zoux B 'be' or 'make'			
		zeiz B 'be_correct'			
	5.4.4 (Eq4) A	∆ se B 'that_is'		$\mathbf{O}_{\mathbf{I}}$	
		dongh B 'the same as'			
		Negation of antonym in a synonymous	parallel to a		
		e stative verb)		Ф	
Band 6.		+ dynamic/action verb tive idiom			
Irrealis (negatives and modals)		al. oix+V 'want to do'			
		arked verb in a complemental VP of a c	ansativa varh		
Band 7		1st person pronouns yie 'I', mbuo 'w	e' (inclusive)	line/gradient	
Evaluations (author intrusions)	7.2	Empathy with participants/audience by	an interjection		
		Marginal clause hnangvnor 'like, as'		0	
		illustration from audience			
Band 8.		8.1 Cl+asqv (Topic marker) 'as for'			
Cohesive and thematic	I	8.2 Cl+nor (Topic marker) 'talking a			
	I	8.3 V+gau (Indpt. Cl marker 'and th 8.4 V+liuz 'after finishing V'	Less sa	lient_	
	I	8.5 Tail-head link	EC33 34		
		U.J Tan-Head link			

Band 1.	1.1 Unmarl	xed action (dynamic) verbs			
Primary	1.2 aengx+V (Developmental adverb)				
storyline		uc + V (Sequential marker 'and then,' 'after which', 'then soon')			
		Verb Constructions (SVC)			
including: Aspectual SVCs (V+daaih 'come,' V+mingh 'go,' V+ ziangx					
ing,' $V + nzengc$ 'completely V or 'be consumed')					
_		Directional SVCs (V+daaih 'come,' V+mingh 'go,' V+faaux 'ascend,' V+njiec 'descend')			
Most dy	namio	ns (multiclausal constructions sharing the same topic-subject)			
		of unmarked verbs			
Band 2.	V_1	$+$ jienv (in the construction V_1 +jienv+ V_2 , where V_1 +jienv- indicates prolonged,			
Backgrounded	1.0.				
actions/events		, e e e			
-					
Band 3.		3.1 V+V+V (repetitive), V+neyi+V (repetitive)			
Backgrounded ac	tivity	3.2 V+jienv (Durative aspect)			
(durative)		3.3 Mimesis/Onomatopoeia + <i>nyei</i> +V (descriptive),			
Band 4.		4.1 Unmarked verb			
Flashback		4.2 wuov_zanc 'that time,' loz-hnoi 'old days' or 'in the past,' m'daaih			
		'from the beginning'			
-					

Less dynamic

5.1 *maaih*+Subject (Presentational) Band 5 5.2 Stative verb Setting (exposition) 5.3 V_{ST}+*nyei* (present state aspect) 5.4.1 (Eq1) A *benx* B 'be' or 'become' 5.4.2 (Eq2) A zoux B 'be' or 'make' Less dynamic 5.4.3 (Eq3) A zeiz B 'be correct' 5.4.4 (Eq4) A se B 'that is' 5.4.5 (Eq5) A dongh B 'the same as' 5.5 Neg+Vst (Negation of antonym in a synonymous parallel to a positive stative verb) 6.1 Neg + dynamic/action verb Band 6 6.2 Negative idiom Irrealis (negatives and modals) 6.3 Modal. oix+V 'want to do' 6.4 Unmarked verb in a complemental VP of a causative verb 7.1 1st person pronouns *yie* 'I', *mbuo* 'we' (inclusive) Band 7. 7.2 Empathy with participants/audience by an interjection Evaluations (author intrusions) 7.3 Marginal clause hnangv...nor 'like, as' taking an illustration from audience 8.1 Cl+aeqv (Topic marker) 'as for' Band 8 8.2 Cl+nor (Topic marker) 'talking about' Cohesive and thematic 8.3 V+gau (Indpt. Cl marker 'and then' 8.4 V+liuz 'after finishing V' Most static 8.5 Tail-head link

Band 1: Primary storyline

- 1.1 Unmarked action (dynamic) verbs
- 1.2 aengx + V "further + V" (Developmental adverb)
- 1.3 **S** + *ziouc* + **V** (Sequential marker 'and then', 'after which', 'then soon')
- 1.4 Serial Verb Constructions (SVC)
 - including: Aspectual SVCs (V + daaih 'come,'
 - V + mingh 'go', V + ziangx 'finished V-ing',
 - **V** + *nzengc* 'completely V or 'be consumed')
 - Directional SVCs (V + daaih 'come',
 - V + mingh 'go,' V + faaux 'ascend',
 - V + njiec 'descend')
- 1.5 **Topic Chains** (multiclausal constructions sharing the same topic-subject)
- 1.6 Repetition of unmarked verbs



A Salience Scheme for Iu-Mien Narrative Discourse

Band 1: Primary storyline

1.1 Unmarked action (dynamic) verbs

```
Ex1. (FA.068)
```

```
Bieqc Aengh^Doih nyei biauv mingh, zueiz njiec aqv, enter Aeng-Doi POSS house go sit go_down PFT '68.1(He) entered Aeng-Doi's house, 68.2 sat down.'
```



1.2 aengx + V "further + V" (Developmental adverb)

Ex2. (FA.045)

Aengh^Doih aengx daav cuotv diuc za'eix. Aeng-Doi again/further plan go out CLF plan

'Aeng-Doi made a plan again.'



1.3 **S + ziouc + V** (Sequential marker 'and then', 'after which', 'then soon')

Ex3. (FA.051)

Aengh^Doih ziouc mingh maaiz zeiv daaih Aeng-Doi so/then go buy paper come 'So Aeng-Doi bought (some) paper.'



Band 1: Primary storyline

- 1.4 Serial Verb Constructions (SVC)
- gorngv naaic 'speak + ask',
- gorngv mbuox 'speak + tell',
- gorngv taux 'speak + reach' (= talk about),
- gorngv nzengc 'speak + consume' (= tell everything),
- daav cuotv 'hit + go.out' (= plan something out),
- ceu cuotv 'transcribe + go.out' (= copy by hand),
- zueiz njiec 'sit + go.down' (= sit down)
- nzuonx taux 'return + reach'



Band 1: Primary storyline

1.4 Serial Verb Constructions (SVC)

Ex4. (FA.094)

```
94.1
```

```
Ninh nyei maa mbuo dorh nzuonx mingh
3sg POSS mother PL take return go
94.2
gengh bun Faam-Baeqv.
really give Faam-Bae'
```

'94.1 His parents took it home 94.2 (and) actually gave it to Faam-Bae'.'



Band 1: Primary storyline

1.4 Serial Verb Constructions (SVC)

Ex5. (FA.095)

Faam-Baeqv <u>koi daaih mangc</u>.

Faam-Bae' open come look

'Faam-Bae' opened (it and) read (it).'



Band 2: Backgrounded actions/events

 $V_1 + jienv$ (in the construction $V_1 + jienv + V_2$, where $V_1 + jienv$ - indicates prolonged, repetitive, ongoing, simultaneous action to modify V_2)

Ex7. (FA.052)

```
Faam-Baeqv <u>fungx jienv</u> ninh nzuonx taux ndaamv-jauv.
Faam-Bae' send SML.ACT 3sg return reach half-way

V<sub>1</sub> v.asp V<sub>2</sub>
```

'Faam-Bae' sent her off half way.'



Band 2: Backgrounded actions/events

 V_1 + *jienv* (indicates prolonged, repetitive, ongoing, simultaneous action to modify V_2)

Ex8. (FA.067)

```
Nzuonx aeqv, naaic jienv nzuonx, return TOP ask SML.ACT return V_1 v.asp V_2
```

67.3

naaic taux Aengh^Doih nyei biauv. ask reach Aeng-Doi POSS house

'67.1When (he) returned, 67.2(he) returned asking;

^{67.3}(he) asked about Aeng-Doi's house.'

OUTHEAST SIAN INGUISTICS OCIETY

Band 3: Backgrounded activity (durative)

- 3.1 V + V + V (repetitive),
 - V + neyi + V (repetitive)
- 3.2 V + *jienv* (Durative aspect)
- 3.3 Mimesis/Onomatopoeia + nyei + V (descriptive),

Ex9. (AS.110) Repetitive

```
Sin zinx za'gengh nyanh nyanh nyanh nyanh nyanh nyanh body tremble really jerk jerk jerk jerk jerk jerk
```

```
nyanh nyanh nyanh deix
jerk jerk some
```

'(His) body really trembled continuously so much.'



Band 3: Backgrounded activity (durative)

3.1 **V** + *neyi* + **V** (repetitive)

Ex10. (AS.084) Repetitive

Baqv nyei baqv, baqv daic mingh pierce ADVBLZR pierce pierce die go '(They) pierced and pierced (the tiger), (they) pierced (it) died.' (They pierced the tiger repeatedly and pierced it to death.)



Band 3: Backgrounded activity (durative)

3.2 V + *jienv* (Durative aspect)

Ex11. (FA.063) Durative

Ninh za'gengh hnyouv nzauh yiem jienv 3sg really heart sad exist DUR

'He was in a really sad situation.'



Band 4: Flashback

- 4.1 Unmarked verb
- 4.2 wuov_zanc 'that time'
 loz-hnoi 'old days' or 'in the past'
 m'daaih 'from the beginning'

```
Ex12. (FA.090)
  90.1
                     neiz maa mbuo za'gengh mingh lorz,
  Njang hnoi
                      his mother PL really
                                                               look for
                                                       go
  tomorrow
  90.2
                   90.3
  mingh taux youc Maaz Jaa daaih gorngv ndaangc mi'aqv.
           reach TOP Maa house
                                       come speak first
                                                                  RSLT
  go
   '90.1The next day, his mother and others [i.e. parents] indeed went to look for (her);
  <sup>90.2</sup>as they arrived <sup>90.3</sup>(they found that) Maajaa [i.e. Maa household] had arranged for a
  marriage with her first.'
```

Band 5: Setting (exposition)

- 5.1 *maaih* + Subject (Presentational)
- 5.2 Stative verb
- 5.3 V_{ST} + *nyei* (present state aspect)
- 5.4.1 (Eq1) A benx B 'be' or 'become'
- 5.4.2 (Eq2) A **zoux** B 'be' or 'make'
- 5.4.3 (Eq3) A zeiz B 'be_correct'
- 5.4.4 (Eq4) A se B 'that_is'
- 5.4.5 (Eq5) A dongh B 'the same as'
- 5.5 **Neg + Vst** (Negation of antonym in a synonymous parallel to a positive stative verb)



Band 5: Setting (exposition)

5.1 *maaih* + Subject (Presentational)

Ex13. (FA.002)

Loz-hnoi maaih dauh m'jangc_dorn heuc Faam-Baeqv in_the_old_days there_is CLF man call Faam-Bae'

'In the old days, there was a man (whose) name was Faam-Bae'.'

It "serves to introduce a new participants into the discourse. The subject NP appears in the postverbal position normally reserved for objects, the unmarked focus constituent in a predicate focus construction" (Van Valin 2005:71).

Band 5: Setting (exposition) in copulatives or constructions in equative sentences, i.e. 'A is B'.

- 5.4.1 (Eq1) A benx B 'be' or 'become' (B describing A's internal characteristic (almost permanent)
- 5.4.2 (Eq2) A **zoux** B 'be' or 'make' (role, occupation, or social position)
- 5.4.3 (Eq3) A zeiz B 'be correct' (evaluation)
- 5.4.4 (Eq4) A se B 'that_is' (Topic-comment)
- 5.4.5 (Eq5) A dongh B 'the same as' (identification)



Band 5:copulatives or constructions in equative sentences, i.e. 'A is B'.

	A <i>maiv</i> _ B (Negator)	A _ B <i>nyei</i> (affirmative present state aspect)	
A benx B	\checkmark	\checkmark	Regular Verb
A zoux B	\checkmark	\checkmark	Regular Verb
A zeiz B	✓	\checkmark	Regular Verb
A se B	×	×	Particle
A dongh B	X	X	Particle

Band 6: Irrealis (negatives and modals)

- 6.1 Neg + dynamic/action verb
- 6.2 Negative idiom
- 6.3 Modal, oix + V 'want to do'
- 6.4 **Unmarked verb** in a complement VP of a causative verb

```
Ex14. (FA.116)
```

Aengh^Doih mv funx Faam-Baeqv zoux a'nziaauc_doic Aeng-Doi NEG consider Faam-Bae' be friend

'Aeng-Doi did not consider Faam-Bae' as a (mere) friend.'



Band 6: Irrealis (negatives and modals)

6.2 Negative idiom

```
Ex15. (FA.006)
```

```
Ninh mv_haih_fungc_zoux, ninh daav cuotv yietc nyungc za'eix.

3sg can't_do_anything 3sg plan go_out one kind plan

'6.1There was nothing he could do about it, 6.2(but) she made a plan.'
```



Band 7: Evaluations (author intrusions)

- 7.1 1st person pronouns *yie* 1sg 'l', *mbuo* 1pl 'we' (inclusive)
- 7.2 Empathy with participants/audience by an interjection
- 7.3 Marginal clause *hnangv...nor* 'like, as' taking an illustration from audience



Band 7: Evaluations (author intrusions)

- 7.1 1st person pronouns *yie* 1sg 'l', *mbuo* 1pl 'we' (inclusive)
- 7.3 Marginal clause *hnangv...nor* 'like, as' taking an illustration from audience

Ex16. (AS.029)

```
Da'nyeic hnoi hnangv wuov ndiev ndaaih naaic, mbuo geh jakv second day like that under river there lpl ride boat 29.4

maaih douh_taanh yietc nyungc, hlo nyei have big_lizard one kind big_PRS.ST
```

'^{29.1}Then another day, ^{29.2}like (in) the river down there ^{29.3}(where) we ride a boat, ^{29.4}there was a kind of crocodile, ^{29.5}(which) was big.'

Band 8: Cohesive and thematic

- 8.1 CI + aeqv (Topic marker) 'as for'
- 8.2 CI + nor (Topic marker) 'talking about'
- 8.3 V + gau (Indpt. CI marker 'and then')
- 8.4 V + liuz 'after finishing V'
- 8.5 Tail-head link



Band 8: Cohesive and thematic

8.3 V + gau (Indpt. CI marker 'and then')

```
Ex18. (FA.035)
```

```
Doqc gau duqv buo hnyangx read DPCL attain three year '35.1' After studying 35.2 for three years'
```



Band 8: Cohesive and thematic

8.5 Tail-head link

```
Ex17. (FA.034)
```

```
34.1
                      34.2
  Doqc_sou yaac juangc buonv
                                      sou.
  study book TOP share CLE
                                       book
  '34.1 As for studying, 34.2 (they) shared books.'
Ex18. (FA.035)
  35.1
            gau (sou) duqv buo hnyangx
  Dogc
          DPCL attain three year
  read
  '35.1 After studying 35.2 for three years'
```

- 1'.1 Sentence + mi'aqv (Resultative aspect)
- 1'.2 **Sentence +** aqv (Perfective aspect)
- 1'.3 **za'gengh** + **V** (Realis adverb 'really, indeed, actually')



A pivotal storyline is an augmentation of the primary storyline. There are two categories in this: "(i) happenings which are marked as pivotal constitute a rough abstract of the story, and (ii) happenings which are marked as pivotal, although they are for some reason weighted, when taken together do

not constitute such an abstract" (Longacre 1996:28-9).

- 1'.1 Sentence + mi'aqv (Resultative aspect)
- 1'.2 **Sentence +** aqv (Perfective aspect)
- 1'.3 za'gengh + V (Realis adverb 'really, indeed, actually')

These three particles are used right after (1) the narrator's intrusion or evaluation, (2) the participant's long internal thought,

or (3) even an interruption of a storytelling situation. Clearly the function of this band is to bring the audience back onto the primary storyline.

Ex19. (FA.098)

```
Nqaengx jaang sim baqv daic mi'aqv choke_on throat needle pierce die RSLT '(A needle) choked on the throat, the needle pierced (his throat), (and he) died.'
```

```
Ex20. (FA.097) "realis adverb" (Whaley 1997)

Ninh za'gengh nyanc nc zeiv fienx.

3sg really eat that paper letter

'He actually ate that letter.'
```



- 1'.1 **Sentence +** *mi'aqv* (Resultative aspect)
 1'.2 **Sentence +** *aqv* (Perfective aspect)
 1'.3 *za'gengh* + **V** (Realis adverb 'really, indeed, actually')
- Thus, the pivotal storyline band is a discourse grounding element in Cognitive Linguistics sense, i.e. epistemic footing.

- 1'.1 Sentence + mi'aqv (Resultative aspect)
- 1'.2 **Sentence +** aqv (Perfective aspect)
- 1'.3 **za'gengh** + **V** (Realis adverb 'really, indeed, actually')



Summary of characteristics:

- 1. In Iu-Mien narrative discourse the most basic storyline verb is unmarked dynamic verb.
- 2. Some verbs derived into aspectual verbs without changing their forms, and they are juxtaposed to a main verb forming a Serial Verb Construction.
- 3. Other bands are arranged in the cline of salience in terms of semantics rather than verb form.
- 4. It is important to identify different kinds of constructions consisting of various combinations of dynamic verbs, aspectual verbs, adverbs, sequential markers, aspectual particles, copular particles, conjunctions, topic markers.
- 5. The pivotal storyline is recognized as a band of grounding elements in terms of Cognitive Grammer's 21

Summary of characteristics:

6. The same verb form is used across different bands, and the different constructions are used in one band.



"The event-line of a narrative discourse is foregrounded in varying ways in various languages. Thus a language which has not much richness of a structure in regard to tense-aspect distinctions may distinguish the event line of narratives by a conspiracy of non-systemic ways: employing verbs high in the transitivity scale of Hopper-Thompson (1980), use of sentence adverbs (e.g. 'immediately' with an event-line verb versus 'all the time' with a backgrounded verb, Dry 1981), use of a discourse particle, or even word order (so that on-the-line clauses feature the verb in a different position from off-the-line clauses)" (Longacre 1983:4).

Conclusion:

- 1. Rich in aspect expressed in verbs and particles.
- 2. Longacre's "etic salience scheme" template is still useful in lu-Mien narrative discourse.
- 3. But in the analysis of languages which do not have verbal inflection, Somsonge's temporal movement approach is more applicable.
- 4. Identification of dynamic verbs only does not reveal how the storyline is characterized.
- 5. This is because, lu-Mien richly employs the combinations of dynamic verbs, aspectual verbs, development adverbs, sequential markers, and discourse particles.

Laenz zingh camv haic oc. Thank you very much.

